



Brüssel, den 23. Februar 2016  
(OR. en)

6218/16

---

---

**Interinstitutionelles Dossier:**  
**2015/0265 (NLE)**

---

---

TRANS 47  
EU-GNSS 11  
MAR 51  
AVIATION 27  
ESPACE 12  
RELEX 116  
CSC 42  
COREE 4

#### **I/A-PUNKT-VERMERK**

---

Absender: Generalsekretariat des Rates  
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

---

Nr. Vordok.: 5622/16 TRANS 29 EU-GNSS 5 MAR 19 AVIATION 12 ESPACE 6 RELEX  
61 CSC 16 COREE 2  
Nr. Komm.dok.: 14644/15 TRANS 387 MAR 159 AVIATION 142 ESPACE 32 RELEX 972  
CSC 294 COREE 1

---

Betr.: Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des  
Kooperationsabkommens über ein ziviles globales  
Satellitennavigationssystem (GNSS) zwischen der Europäischen  
Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea  
andererseits  
– Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments

---

1. Das obengenannte Abkommen ist das Ergebnis des am 18. Juli 2005 angenommenen Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission, Verhandlungen über das Kooperationsabkommen über ein ziviles globales Satellitennavigationssystem (GNSS) zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea andererseits aufzunehmen.

2. Der Beschluss des Rates<sup>1</sup> über die Unterzeichnung des Kooperationsabkommens wurde vom Rat am 1. September 2006 angenommen. Das Abkommen wurde am 9. September 2006 vorbehaltlich seines späteren Abschlusses unterzeichnet.
3. Die Kommission hat dem Rat den obengenannten Vorschlag am 25. November 2015 vorgelegt. Zur Vorbereitung des Abschlusses des Abkommens wird der AStV ersucht, dem Rat vorzuschlagen, dass er als A-Punkt der Tagesordnung einer seiner nächsten Tagungen beschließt, den Entwurf des Beschlusses über den Abschluss in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung (Dokument 5977/16 TRANS 37 EU-GNSS 8 MAR 39 AVIATION 21 ESPACE 9 RELEX 92 CSC 36 COREE 3) sowie den Text des Abkommens<sup>2</sup> dem Europäischen Parlament zur Zustimmung zuzuleiten. UK hat einen Parlamentsvorbehalt eingelegt.

---

<sup>1</sup> Dok. 11516/06 TRANS 192 MAR 73 AVIATION 104 RECH 187 COREE 7 OC 534 (cs, da, de, el, en, es, et, fi, fr, hu, it, lt, lv, mt, nl, pl, pt, sk, sl, sv) + COR 1 (en), COR 2 (fr), COR 3 (nl), COR 4 (es), COR 5 (fi), COR 6 (sv), COR 7 (mt), COR 8 (hu), COR 9 (sk), COR 10 (it), COR 11 (et), COR 12 (hu), COR 13 (lv), COR 14 (pl).  
ABl. L 288 vom 19.10.2006, S. 30 (cs, da, de, el, en, es, et, fi, fr, hu, it, lt, lv, nl, pl, pt, sk, sl, sv). ABl. L 200M vom 1.8.2007, S. 49 (mt).  
ABl. Sonderausgabe 2007 für Bulgarisch: Kapitel 11, Band 50, S. 79.  
ABl. Sonderausgabe 2007 für Rumänisch: Kapitel 11, Band 50, S. 79.  
ABl. Sonderausgabe 2013 für Kroatisch: Kapitel 11, Band 61, S. 240.  
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?qid=1456246072021&uri=CELEX:32006D0700>.

<sup>2</sup> Dok. 11516/06 TRANS 192 MAR 73 AVIATION 104 RECH 187 COREE 7 OC 534 (cs, da, de, el, en, es, et, fi, fr, hu, it, lt, lv, mt, nl, pl, pt, sk, sl, sv) + COR 1 (en), COR 2 (fr), COR 3 (nl), COR 4 (es), COR 5 (fi), COR 6 (sv), COR 7 (mt), COR 8 (hu), COR 9 (sk), COR 10 (it), COR 11 (et), COR 12 (hu), COR 13 (lv), COR 14 (pl).  
ABl. L 288 vom 19.10.2006, S. 31. (cs, da, de, el, en, es, et, fi, fr, hu, it, lt, lv, nl, pl, pt, sk, sl, sv). ABl. L 200M vom 1.8.2007, S. 50 (mt).  
ABl. Sonderausgabe für Bulgarisch: Kapitel 11, Band 81, S. 99.  
ABl. Sonderausgabe für Rumänisch: Kapitel 11, Band 81, S. 99.  
ABl. Sonderausgabe für Kroatisch: Kapitel 11, Band 61, S. 241.  
[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?qid=1456246659908&uri=CELEX:22006A1019\(01\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?qid=1456246659908&uri=CELEX:22006A1019(01)).